



CHAPITRE 140

CHAPTER 140

Loi autorisant Le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec à admettre Hermine Marie Eugénie Pashayan à l'exercice de la médecine

An Act to authorize The College of Physicians and Surgeons of the Province of Québec to admit Hermine Marie Eugénie Pashayan to the practice of medicine

[Sanctionnée le 28 mai 1968]

[Assented to 28th May 1968]

Préambule.

ATTENDU que Hermine Marie Eugénie Pashayan, de la ville de Montréal, a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle est majeure et est devenue citoyenne canadienne le 20 septembre 1967;

Qu'elle a suivi un cours régulier de médecine de cinq années à la Faculté de médecine de l'Université Ain Shams, au Caire, en Égypte;

Qu'elle n'a pas obtenu de doctorat en médecine de ladite université parce qu'elle n'a pas subi les examens d'usage en langue arabe;

Que bien qu'elle soit née en Égypte, elle a fait ses études en Angleterre et ne peut parler la langue arabe;

Que du 1er juin 1965 au 30 juin 1966, elle a été la principale assistante du résident en médecine pédiatrique du Montreal Children's Hospital;

Que du 1er juillet 1966 au 31 décembre 1966, elle a occupé le poste de résident au service de médecine du Montreal General Hospital;

Que du 1er janvier 1967 au 30 juin 1967, elle a été la principale assistante du résident en génétique du Montreal Children's Hospital;

Preamble.

WHEREAS Hermine Marie Eugénie Pashayan, of the city of Montreal, has by her petition represented:

That she is of the full age of majority and became a Canadian citizen on the 20th of September 1967;

That she completed a regular five year medical course in the faculty of medicine of Ain Shams University, Cairo, Egypt;

That she did not receive a degree of doctor of medicine from the said university because she did not take a required examination on the Arabic language;

That although she was born in Egypt she was educated in England and cannot speak the Arabic language;

That from the 1st of June 1965 to the 30th of June 1966 she discharged the duties of Senior Assistant Resident in Pediatric Medicine at the Montreal Children's Hospital;

That from the 1st of July 1966 to the 31st of December 1966 she discharged the duties of Resident in the Department of Medicine at The Montreal General Hospital;

That from the 1st of January 1967 to the 30th of June 1967 she discharged the duties of Senior Assistant Resident in Genetics at the Montreal Children's Hospital;

Que la Loi médicale ne permet pas au Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec de l'autoriser à exercer la médecine;

Qu'elle est définitivement établie au Québec et désire être admise à l'exercice de la médecine le plus tôt possible;

Que le Bureau provincial de médecine a adopté une résolution, en date du 20 septembre 1967, permettant à la pétitionnaire de présenter un projet de loi devant la Législature afin d'être admise à l'exercice de la médecine;

Attendu que Hermine Marie Eugénie Pashayan a demandé l'adoption d'une loi aux fins ci-dessus et qu'il est à propos de faire droit à sa demande;

À ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

Admission
autorisée.

1. Le Collège des médecins et chirurgiens de la province de Québec est autorisé à admettre Hermine Marie Eugénie Pashayan à l'exercice de la médecine.

Entrée en
vigueur.

2. La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

That the Medical Act does not permit the College of Physicians and Surgeons of the Province of Québec to authorize her to practise medicine;

That she is permanently established in the Province of Québec and wishes to be admitted to the practice of medicine as soon as possible;

That on the 20th of September 1967 The Provincial Medical Board passed a resolution authorizing the petitioner to present to the Legislature a bill to be admitted to the practice of medicine;

Whereas Hermine Marie Eugénie Pashayan has prayed for the passing of an act for the purposes aforesaid and it is expedient to grant her prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Québec, enacts as follows:

1. The College of Physicians and Surgeons of the Province of Québec is ^{Admission authorized.} authorized to admit Hermine Marie Eugénie Pashayan to the practice of medicine.

2. This act shall come into force on ^{Coming into force.} the day of its sanction.